



Руководство по эксплуатации Instruction manual



V-GPS51B

● ПОРТАТИВНАЯ НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

● PORTABLE NAVIGATION SYSTEM

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

UTILIZATION OF THE PRODUCT

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read all the instructions in this Instruction Manual carefully and use accessories provided by the original manufacturer only. Implementing the system without conforming to proper programs or connecting incompatible accessories may result in malfunction of this unit or danger to the safety of you and others.

- Do not shake or knock the device. Rough handling may lead to damage, malfunction or missing of the data .

- Keep the device away from direct sunlight or high temperature, to prevent overheating of the batteries and device body which may cause failure or danger.

- Keep the device away from moisture and raindrops. If water gets inside, it may cause damage the device.

- Keep the device away from environment of dusts.

- Operating the device near strong radio wave or radioactive rays may affect the performance of the device.

- Insert the plug fully into the electrical outlet to prevent static electricity.

- Ensure that all cables are connected to the device safely and orderly to prevent damages of the device.

- Do not press the LCD screen hard; keep the screen away from sunlight. Clean up dusts on the screen surface with soft cloth.

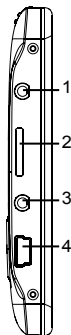
- If the device fails, please send it to an authorized maintainer for repair.

- Keep the device out of reach of children when it is being charged.

- Please do not set the volume of an external loudspeaker too high for a long time. Longstanding use may cause an output distortion of the loudspeaker.

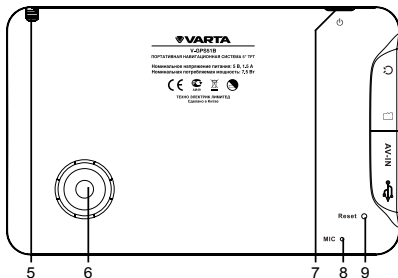
CONTROLLERS AND CONNECTORS

Left panel



1. Headphone jack
2. Memory card slot
3. AV input
4. MiniUSB port

Back panel



5. Stylus
6. Speaker

7. Power button (on the top edge)
8. Microphone
9. RESET button (hole)

POWER SUPPLY

General notes

The unit can be powered in two ways, i.e. batteries and MiniUSB supply.

When not connected to the charger adapter, the unit is powered by the lithium batteries. The power icon (🔋) on the top right corner of the system interface or the power bar (🔋) in the power-setting interface indicates the remaining battery power.

When connected to the MiniUSB charger adapter (or via MiniUSB to connect computer), the GPS navigator is powered by the external power.

This navigator uses a built-in, not removable lithium polymer battery power supply. Generally, if completely filled, the battery can supply power continually about for 1.5 hours. However, some functions (audio, video, high-luminance backlight) must consume much energy, this will reduce power supply time.

⚠️ To avoid fire or burn danger, please do not disassemble, pierce, collide or discard the battery. The battery can burst, blast or release dangerous chemical substance.


- Do not power off when you are navigating, playing films and music, and viewing pictures.

Charging with power adaptor

Used for the first time or no used for a long time, the unit must be completely charged by a MiniUSB charger adaptor.


Connect the DC terminal of the adapter (not included) to the MiniUSB port of the unit. Connect the other terminal to the power socket or computer to charge and power the navigator at

the same time.

 If the charging indicator flashes in red, it indicates the unit is being charged. Wait until the unit is completely charged. Do not remove the adapter during charging. The indicator will flash in green when the unit is completely charged. Charge the battery in time when the power is insufficient or exhausted in the future.

Charging with car adaptor

Connect one end of the car adapter to the Min-USB port of the unit. Connect the other end to vehicle cigarette lighter to power and charge the unit at the same time.

 Plug the car adapter after the car is started to avoid damages to the unit caused the instant current at start time.

GENERAL OPERATIONS

Power on/off

Press and hold power button to turn on the unit. Press power button to switch off. The system enters sleep mode. When you switch on again, the device will maintain the operation status last time you switch off. Press and hold power button to switch the unit off completely.

Using the vehicle break

A vehicle bracket is composed of a bracket and a support. Fix the device using the vehicle bracket onto the front windshield or dashboard while using the unit in a vehicle.

1. Clean the fixation surface on the windshiled and leave it to get dry.
2. If the environment temperature is lower than +15°C, heat the fixation surface a little for a better contact.
3. Install the bracket to the fixation location:
 - Tightly press the suction cup to the wind-

shield.


- Press the fixation lever to fix the suction cup on the glass.
- Adjust the tilt angle of the bracket for a better view.

4. Install the Navigator with support onto the bracket:

- Fix the navigator to the support ensuring that the fixing lockers are alined with corresponding fixing slits on the unit cabinet.
- Fix the unit and support assembly to the bracket placed on the windshield or dashboard.

Resetting the system


When the system has no response, press RE-SET button (hole) with a sharp-ended object to restart the system.

 If the system fails, you will miss the system information not yet saved by restarting the system. Please backup the data regularly.

Using the stylus

The stylus is used to operate the unit in following ways:

- Click: Click the screen once with the nib.
- Double click: Click the screen twice quickly with the nib.
- Dragging: Click one place with the nib, then, move the nib.

 The stylus with a broken nib, ballpoint pen, as well as any sharp and rough objects may scratch and damage the LCD screen. Use the stylus with a nib in good condition. Do not use the stylus if the nib is damaged.

Using the memory card MicroSD

- This unit is equipped with memory-card slot enabling you to play media files contained in a card (not included). Insert the card properly into the slot according to the marking. Pay attention to the slot position for inserting the card. Insert-

ing randomly may cause damages to the slot and the card.

- Do not take out the card at random when the system is running a navigation program or playing a media file.

⚠ For correct and satisfactory operation, licensed MicroSD memory cards of famous brands should be used with this unit. Avoid using memory cards of unknown brands. Capacity: up to 32 Gb.

CONNECTION

Connecting to computer

Access to PC enables you to copy files from the navigator to the PC and vice versa or backup the data in the navigator to the PC for future use.

- Ensure the unit is on. Connect the MiniUSB cable to the MiniUSB port of this unit and USB port of a PC. On completing connection, the PC will automatically identify the new hardware unit.

- On completing communication, remove the mini USB cable, and the unit returns to run like before.

⚠ Please backup the system data to an external storing device before updating.

While accessing a PC, the following operations will interrupt the communication between the system and the PC. Then, the unfinished transmission data will be missing:

1. Unplug the miniUSB cable;
2. Press power button to switch off;
3. Restart the system via RESET button.

Headphones

Connect earphone or headphone (not included) to the headphone jack of this unit. The sound will be output through the headphone, the built-in speaker of this unit will be muted.

⚠ Do not use an earplug with over high volume, or it will hurt your hearing and even cause

permanent hearing impairment.

Audio/video input

AV input is used for receiving audio and video signal from an external source (back view camera or DVD player). Connect external video/audio source to this unit with a compatible audio-video cable (not included). When the connected external device is turned on, this unit will automatically play its audio and video.

MAIN USER INTERFACE

When the power is on, the screen shows Main user interface consisting of 6 touchable icons:

- **NAVIGATION:** Open Navigation mode.
- **MULTIMEDIA**

Video player: Operations with video files.

Audio player: Operations with audio files.

Photo: Operations with images.

- **IE:** Internet browser operations.
- **EBOOK:** Operations with TXT format files.
- **SETTING:** Set volume, power supply, backlight, date and time, languages as well as system information.
- **Bluetooth:** Operations performed through Bluetooth.

NAVIGATION

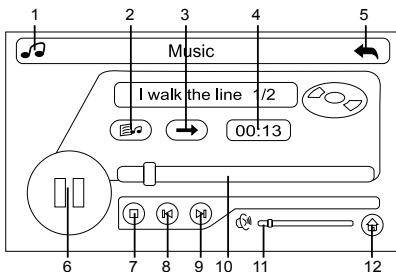
After you click Navigation icon, the unit enters into GPS Navigation mode. For all operations with GPS Navigation please read the Instruction Manual for your GPS software.

Navigation can operate along with music playback in background mode. For this, enter GPS Navigation mode, then briefly press Power button to reduce Navigation mode, then start music playback (see below). After that enable the Navigation mode again. The unit will operate as navigation while music will be played.

MEDIA PLAYER

Audio player

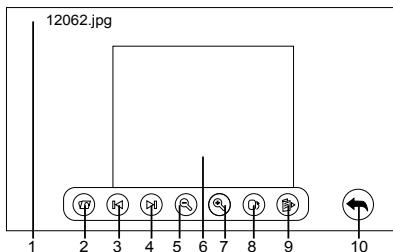
Audio file playback is available only from external media (memory card). Press MULTIMEDIA, then click MUSIC to show track list. Click a track to start its playback. Following interface will be displayed:



1. Audio indicator.
2. Click to show content list. In the content list click needed files/folders to select them. Click and navigation buttons to select content pages.
3. Click repeatedly to select or cancel cycling or random playback of files in the current folders.
4. Elapsed track time indicator.
5. Click to return to previous menu level.
6. Click to pause or start playback.
7. Click to stop playback.
8. Click to select previous file.
9. Click to select next file.
10. Progress bar. Drag the sidebar to select playback time point.
11. Volume bar. Drag to adjust volume.
12. Click to return to Multimedia menu.

Image viewer

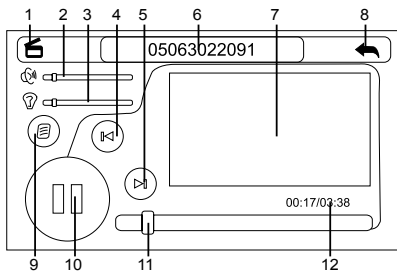
Image file playback is available only from external media (memory card). Press MULTIMEDIA, then click PHOTO to show file list. Click a file to start its playback. Following interface will be displayed:



1. File name.
2. Click to return to previous menu level.
3. Click to select previous file.
4. Click to select next file.
5. Click to zoom out.
7. Click to zoom in.
8. Click to rotate the image.
9. Click to show content list. In the content list click needed files/folders to select them. Click and navigation buttons to select content pages.
10. Click to return to Multimedia menu.

Video player

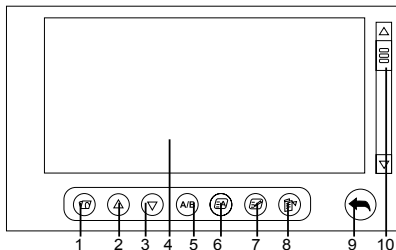
Video file playback is available only from external media (memory card). Press MULTIMEDIA, then click VIDEO to show file list. Click a file to start its playback. Following interface will be displayed:



1. Video indicator.
2. Volume bar. Drag to adjust volume.
3. Brightness bar. Drag to adjust brightness.
4. Click to select previous file.
5. Click to select next file.
6. File name.
7. Video display window.
8. Click to return to previous menu level.
10. Click to show content list. In the content list click needed files/folders to select them. Click and navigation buttons to select content pages.
11. Progress bar. Drag the slider to select playback time point.
12. Elapsed playback time indicator.


EBook

Press EBOOK to show file list. Click a file to start its playback. Following interface will be displayed:








1. Click to show content list. In the content list click needed files/folders to select them. Click and navigation buttons to select content pages.
2. Click to select previous page.
3. Click to select next page.
4. Text display window.
5. Click to access font setting menu. In the menu, click and buttons to set the font size. Mark "Bold" or "Normal" to set the font type.
6. Click to access color setting menu. In the menu click and to select between font color, background color and selection background color. Drag "R", "G" or "B" bars to change Red, Green or Blue color balance.
7. Bookmark button. To access this option, select a text for a bookmark. Click bookmark button and select YES to create bookmark.
8. Click to view bookmark list. In the bookmark list click the needed bookmark, then click to skip to this bookmark, or click to delete the bookmark.
9. Click to return to previous menu.
10. Navigation bar. Click and navigation buttons to navigate in the text.



BLUETOOTH

In the main menu click **BLUETOOTH** to access main Bluetooth menu consisting of following items: Phone book, Call History, Dial Pad, Messages, File manager, Settings. Click any of the icons to go to corresponding item. When a phone is not paired to this unit, only Settings item will be available. Click  to exit the menu.

Bluetooth settings






- Click Settings to go to Bluetooth setting menu, consisting of following items: Search Phone, File Manager, Bluetooth On, Disconnect.
- Search Phone: Click Search Phone to show search menu. Click  icon to start search of a connectable device. When your mobile phone is detected, it will be shown in the list of devices. Click  and  to select list pages. Click the needed device line to select the device; click  icon to delete the device from the list; or click  icon to pair the mobile phone to this unit (you should also follow the pairing instructions for your mobile phone). When the password is required to be input both for this unit and the mobile phone, the default password for this unit is 1234. Click **OK** icon to confirm connection.
- File Manager: click to change the default path to store the downloading files or change the ringtone of incoming call.
- Bluetooth On: click to switch off Bluetooth.
- Disconnect: click to disconnect the currently connected phone.

Phone Book






- Click Phone Book to go to phone book operation menu. Click  icon to load the phone book data. Click  icon to call the keyboard; enter a name to search it in the phone book. Click the found name to see its profile details. Click a phone number to make a call.

- During the call, a menu is displayed in which you can adjust volume, terminate the call and perform other operations by clicking corresponding icons.







Call History

Click Call History to access call history record. Click  to show missed call list. Click  to show answered call list. Click  to show dialled call list. You can also call to the selected number by selecting it and then clicking  icon. Click  to exit the menu.




Dial Pad

Click Dial Pad to call the touchable dial pad. Click the number keys to input numbers; click + key to input +. Click  to delete an erroneous symbol. Click  icon to call the dialled number. Click  icon to go to call history. Click  icon to go to the phone book. Click  to exit the menu.



Messages







Click Messages to access SMS operation menu. Click  icon to download messages from the mobile phone. Click  icon to show the list of incoming messages. Click  icon to show the list of outgoing messages. Click  and  to select list pages. Click  to exit the menu.

File Manager


Click File Manager to access file operation menu. The unit will show all folders and files contained in the mobile phone and available for import. Click  icon to load the selected file. Click  icon to refresh the list of files. Click  to exit the menu.

INTERNET BROWSER







- Click IE to go to Internet browser interface. Click  to start DUN (Dial-Up Network) connection. After the connection is performed successfully, the  icon will become orange. Click it to enter the browser.

- In the browser, click  icon to call the touchable keyboard. Click  and  to go to the previous or next web-site. Click  to refresh the current site, click  to cancel opening or refreshing of the page. Click  to quit the current interface.







SYSTEM SETUP

Click SETTING to access system setting menu consisting of following items: Backlight, Volume, Language, Date Time, Calibration, FM, GPS info, System information, Restore settings, Power and Navi Path. Click any of the icons to go to corresponding setting. Click  to switch between setting menu pages.


Backlight

Click Backlight to access backlight setup menu. In this menu click  and  to select backlight time mode. Click  and  to adjust the brightness of backlight; you can also click brightness bar () to adjust brightness level. Click  to exit the menu.






Volume

Click Volume to access volume setup menu. In this menu click  and  to select screen tap sound mode. Click  and  to adjust the sound volume level; you can also click volume bar () to adjust volume level. Click  to exit the menu.


Language

Click Language to access language menu. In this menu click the needed language to select the system menu language. Click  to exit the menu.

Date and time

Click Date Time to access time setting menu. In this menu click  and  to select time zone. Click  and  to adjust year, month, date, hour and minute. Click  to exit the menu.

System info

Click System info to show system information. Click  to exit the menu.

Restore setting

Click Restore set. Click YES to confirm restoring of all settings to default values. Click NO to cancel.


Calibration

Click Calibration. Click YES to confirm calibration of the touch screen. Click NO to cancel.




After your confirmation, a cross appears in the center of the display and a tip above: "Carefully press and briefly hold stylus on the center of the target. Repeat as the target moves around the screen". Press the cross at place 1, then it will move to another corner, press it again. Now it will move to the third position, press it, then the last but one and the last position. After you pressed the green cross five times, the calibration will be completed.


The calibration procedure is useful when some malfunction occur with the touch screen, and it needs adjustment.

Power


Click Power to show battery status bar. Click  to exit the menu.

FM



Click FM to enter FM transmitter setting menu. Tick Open or Close to enable or disable FM transmission correspondingly. Navigator FM-transmission frequency must be the same as the reception equipment's received frequency. Click  and  to adjust the frequency (0.1 MHz step). Click  to exit the menu.

 When FM transmission is enabled, the speaker of this unit will be muted. While FM transmitter operation, this unit should be connected to USB charger or car charger that will serve as antenna.

GPS info

Click GPS info to show current GPS information. To reset the GPS receiver status, click RE-SET icon. Click  to exit the menu.

NAVI path

Click Navi Path to show the line in which you should select the navigation path. Click  icon to select the source of navigation software. Click  to exit the menu.

Maintenance

• Screen protection: Pressing the touch screen hard may damage it. Please use the touch pen to click the screen of the GPS navigator. Clean the screen gently using soft cloth sprinkled with little commercial glass cleaner, avoiding sprinkling the cleaner directly to screen. Turn off the unit first before you clean touch screen. Do not drop it: hard falling and bumping may damage the display screen and other precision parts.

• Avoid operating in the following circumstances: flash variation in temperature, high temperature (60°C above), low temperature (0°C below), high voltage, dustiness, static interference, moisture. Keep the unit away from erosion by corrosive liquid and do not dip it in any liquid.

• Avoid radiated interference: The radiated interference from other electronic equipment may affect the performance of navigator's display screen. Remove the source of interference, and the screen display will be back to normal.

• If air transport is required, it is recommended for the navigator to go through the X-ray detection system for security check with your luggage. Prevent the navigator from being checked by a magnetic head detector (the passage you personally go through) or magnetic bar (the hand device of the check viewer). These devices may cause system data missing.

• Avoid direct strong light: keep the unit away from strong light and ultraviolet radiation to increase the service life.

Accessories

1. Navigator	1 pc
2. Car adaptor	1 pc
3. MiniUSB-USB cable	1 pc
4. Stylus	1 pc
5. Bracket	1 pc
6. Protective bag	1 pc
7. Instruction manual	1 pc
8. Warranty card	1 pc
9. Consumer information	1 pc

TROUBLESHOOTING GUIDE

Below is a table describing simple measures that can help you eliminate most problems likely to emerge when this unit is in use. If below measures do not help, turn to a service center or to the nearest dealer.

Symptom	Cause	Solution
The device does not turn on	The battery energy is insufficient	Power the system with external power source and charge the battery at the same time
	The power is switched off	Switch on power
The device turns off during use	The battery energy is insufficient	Power the system with external power source and charge the battery at the same time
The device fails to display; The display contents are not clear	The backlight brightness is too low, The backlight is turned off automatically	Adjust the brightness using the touch pen to click the LCD screen. The back light will be on again
No right actions occur on clicking the button	The touch screen is not calibrated	Calibrate the touch screen again
There is no sound while playing	The volume is set too low	Increase the volume
	The earphone is in poor contact	Plug the earphone properly
The device can not access a computer	The USB cable fails to connect	Connect the USB cable properly
The device can not receive the GPS signals		It depends on whether local GPS satellite signals are strong or weak. Wait for three minutes above to receive signals

SPECIFICATIONS

Display	5" TFT, touch screen, 800 x 480 px
CPU	Mediatek 3351
Flash memory	2 Gb
SDRAM	128 Mb RAM
Supported memory card and capacity	MicroSD, up to 32 Gb
Operation System	Microsoft Windows CE 5.0
Loudspeaker	1.5 W @ 4 Ohm
GPS frequency	1.57542 GHz
Audio formats supported	MP3/WAV
Video formats supported	MP4/ASF/WMV/AVI/DIVX/XVID
Image formats supported	BMP/JPG
Ebook formats	TXT
FM-transmitter operation distance	3 m
FM-transmitter frequency range	76 - 108 MHz
Power	Embedded lithium battery, 650 mAh/3.7 V
Battery operation time	up to 1.5 hours
Working temperature	-10 °C - 55 °C
Temperature for storage and transportation	-20 °C - 70 °C
Relative humidity for operation	35% - 70% (40°C)
Relative humidity for storage/transportation	30% - 85% (40°C)
Unit dimensions	133 X 84 X 11.6 mm
Net weight	0.165 kg

Specifications are subject to change without notice. Dimensions are approximate.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство и используйте только оригинальные аксессуары, предоставляемые производителем. Операции с системой без соответствующего программного обеспечения или подключение несовместимых устройств может привести к сбоям в работе данного устройства или к угрозе вашей безопасности и безопасности окружающих.

- Не трясите и не наносите ударов по устройству. Неосторожное обращение с ним может привести к повреждениям, неисправ-

ности или потере данных.

- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры во избежание перегрева аккумулятора и корпуса устройства, что может привести к неисправности.

- Предохраняйте устройство от попадания влаги и пыли. Если жидкость или пыль попадет внутрь устройства, это может привести к его повреждению.

- Пользование устройством вблизи источников радиоволн или радиоактивного излучения может влиять на производительность устройства.

- Вставляйте вилку источника питания полностью в розетку, чтобы предотвратить появление статического электричества.

- Убедитесь, что все кабели подключены к устройству правильно, во избежание повреждения устройства.

- Не нажимайте на ЖК-экран слишком сильно, не подвергайте экран воздействию солнечных лучей.

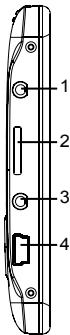
- Если в работе устройства появились сбои, его ремонт может осуществляться только уполномоченным техническим специалистом соответствующего профиля и уровня профессиональной квалификации.

- Храните зарядное устройство в недоступном для детей месте в том числе в процессе зарядки аккумулятора.

- Не устанавливайте слишком высокий уровень громкости динамика на долгое время. Частое использование динамика при высокой громкости может вызвать его повреждение.

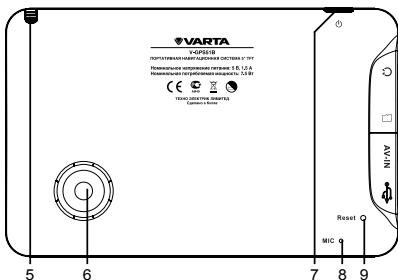
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Левая панель



1. Разъем для наушников
2. Слот для карты памяти
3. Аудио-видеовход (AV)
4. Порт MiniUSB

Задняя панель



5. Стилус
6. Динамик

7. Кнопка питания (справа на верхнем торце)
8. Микрофон
9. Кнопка (отверстие) RESET

ПИТАНИЕ

Общая информация

Данное устройство может получать электропитание двумя способами – при помощи аккумуляторной батареи или через USB-кабель.

Когда навигатор не подключен к внешнему источнику питания, он работает от встроенной батареи. Индикатор заряда (🔋) в правом верхнем углу экрана или полоса состояния батареи (🔋) на странице настроек «Состояние батареи» указывает на оставшийся заряд батареи. Когда навигатор подключен к зарядному устройству (или к компьютеру через USB-кабель), питание идет от внешнего источника.

В навигаторе используется встроенная литий-полимерная батарея. Обычно (при использовании устройства только для проигрывания музыки при выключенном дисплее с использованием наушников) полностью заряженная батарея может поддерживать работу навигатора в течение 1,5 часов. Однако некоторые функции (например, воспроизведение видеофайлов, использование навигационной функции или эксплуатация устройства при максимальном уровне яркости дисплея) требуют большего количества энергии, что снижает продолжительность работы от батареи.

⚠ • Во избежание возгорания батареи и получения ожогов, пожалуйста, не разбирайте, не прокалывайте, не ударяйте и не бросайте батарею в огонь или воду. Аккумулятор может лопнуть, взорваться или загрязнить окружающую среду опасными химическими веществами.

• Не отключайте питания устройство во время использования навигации, медиаплеера или других функций устройства.

Зарядка с помощью зарядного устройства

Перед первым включением навигатора или после длительного периода хранения устройства полностью зарядите батарею при помощи MiniUSB-кабеля.

Подсоедините штекер miniUSB на кабеле зарядного устройства к разъему miniUSB на корпусе навигатора. Подсоедините другой конец кабеля к зарядному устройству или компьютеру, после чего включите навигатор.

При правильном подключении на экране отобразится анимированный значок с заряжающейся батареей. При завершении зарядки будет отображаться значок с полностью заряженной батареей. Красный цвет индикатора питания указывает на то, что батарея разряжена или находится в процессе зарядки. Пожалуйста, дождитесь полной зарядки устройства и не удаляйте блок питания во время зарядки. Индикатор загорится зеленым, когда устройство полностью зарядится. Пожалуйста, вовремя заряжайте батарею, в частности, когда уровень энергии недостаточный или исчерпан.

Зарядка с помощью автомобильного адаптера питания

Вставьте автомобильный адаптер питания в разъем прикуривателя вашего автомобиля. Подключите другой конец переходника к miniUSB-разъему навигатора, после чего включите навигатор.

Во избежание поломки навигатора при скачке напряжения во время работы стартера, пожалуйста, подключайте автомобильный адаптер после запуска двигателя.

ОБЩИЕ ОПЕРАЦИИ

Включение/отключение питания

Нажмите и удерживайте кнопку питания на панели устройства, чтобы включить устройство. Когда устройство включено, нажмите кнопку питания, чтобы устройство перешло в спящий режим. При последующем включении будет активно то приложение, в котором устройство использовалось до перехода в спящий режим. Нажмите и удерживайте кнопку питания для полного отключения питания устройства.

Использование автомобильного кронштейна

Автомобильное крепление состоит из держателя и кронштейна. Пожалуйста, тщательно фиксируйте навигатор при помощи автомобильного кронштейна на лобовом стекле или на передней панели при использовании в транспортном средстве.

1. Протрите корпус навигатора и поверхность экрана, используя сухую чистую ткань и специальное средство для очистки. Очистите выбранное место крепления и дайте ему высохнуть.

2. Если температура окружающей среды ниже +15°C, для надежного сцепления рекомендуется слегка подогреть область крепления и присоску.

3. Установите автомобильный кронштейн на выбранное место:

- Плотно прижмите кронштейн присоской к лобовому стеклу;
- Нажатием на рычажок фиксатора закрепите присоску на стекле;
- Отрегулируйте угол наклона кронштейна для обеспечения удобства обзора.

4. Установите и закрепите навигатор с держателем на кронштейне:

- Закрепите навигатор на автомобильном держателе, убедившись, что крепежные выступы держателя совмещены с соответствующими

щами впадинами на корпусе устройства.

- Плотно зафиксируйте держатель с закрепленным на нем навигатором на кронштейне, уже установленном на лобовом стекле или на приборной панели.

Перезапуск системы

Если навигатор не реагирует на команды и не выполняет требуемые операции, систему устройства необходимо перезагрузить. Для этого слегка надавите любым тонким остроконечным предметом (например, скрепкой или металлической булавкой) на кнопку (отверстие) сброса RESET.

Если система дает сбой, несохраненные данные будут утеряны при перезапуске системы. Пожалуйста, регулярно производите резервное копирование важной информации.

Использование стилуса

При использовании стилуса можно выполнять следующие действия:

1. «Клик»: быстрое однократное нажатие на дисплей кончиком стилуса.

2. «Двойной клик»: быстрое двукратное нажатие на дисплей кончиком стилуса.

3. «Перетаскивание»: нажатие на объект экрана кончиком стилуса и перемещение его в нужное место дисплея, не отрывая кончик стилуса от поверхности дисплея.

Стилус со сломанным кончиком, шариковая ручка, а также любые другие острые или твердые предметы могут повредить сенсорный экран устройства. Не используйте стилус, если его кончик сломан.

Использование карты памяти

- Данное устройство оснащено слотом для карты памяти microSD (карта в комплект не входит), служащей источником медиафайлов для воспроизведения на медиаплеере данного

устройства. Вставляйте карту памяти в слот в соответствии с маркировкой на корпусе устройства. Неправильная установка может повредить саму карту или слот для карты памяти.

- Не извлекайте карту во время работы дополнительной программы навигации, установленной на карте памяти, а также при воспроизведении медиафайлов.

Для корректной работы карты памяти используйте лицензионные карты microSD известных производителей. Не используйте карты памяти сомнительного происхождения. Поддерживаются карты объемом до 32 Гб.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение к компьютеру

Подключение данного устройства к персональному компьютеру позволяет копировать информацию с компьютера на навигатор и наоборот.

- Убедитесь в том, что компьютер и навигатор включены. Подсоедините miniUSB-разъем кабеля к miniUSB-порту навигатора, после чего вставьте другой разъем кабеля в свободный USB-порт компьютера. После этого компьютер автоматически обнаружит подключенное устройство (навигатор).

- После выполнения необходимых операций с компьютером и навигатором, отсоедините miniUSB-кабель, навигатор продолжит работу в режиме, который был активен до подключения к компьютеру.

Пожалуйста, производите резервное копирование данных на внешнее запоминающее устройство.

Некоторые операции могут прервать соединение между навигатором и компьютером (отсоединение USB-кабеля, нажатие кнопки питания, перезапуск системы). В этом случае данные, передача которых не была завершена, будут утеряны.

Использование наушников

Подсоедините наушники (не входят в комплект) к разьему для наушников на корпусе данного устройства. Звук будет воспроизводиться через наушники, встроенный динамик устройства будет отключен.

Во избежание повреждения слуха не используйте наушники при слишком высоком уровне громкости звука.

Аудио-видеовход

Аудио-видеовход (AV) предназначен для получения аудио- и видеосигнала от внешнего источника (камеры заднего вида или DVD-плеера). Подсоедините внешний источник к данному разьему с помощью совместимого аудиовидеокабеля (в комплект не входит). При включении подсоединенного внешнего источника навигатор автоматически начнет воспроизведение его аудио- и видеосигнала.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС

После включения питания на экране отобразится основной пользовательский интерфейс, состоящий из 6 значков:

- Навигация: вход в режим навигации.
- Мультимедия

Видеоплеер: операции воспроизведения видеофайлов.

Аудиоплеер: операции воспроизведения аудиофайлов.

Фото: операции просмотра изображений.

- IE: интернет-браузер.
- Электронная книга: Операции с текстовыми файлами формата TXT.
- Настройки: Настройка системы (громкость, язык, подсветка, время и календарь, информация о системе и пр.).
- Bluetooth: Операции с Bluetooth.

НАВИГАЦИЯ

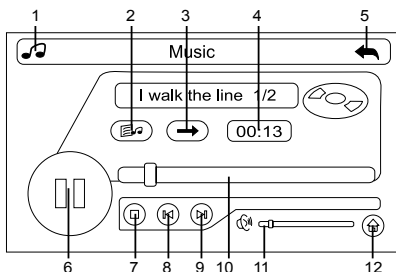
После клика на значок Навигация будет запущен режим навигации. Более подробно операции с навигационной программой описана в пользовательском руководстве к навигационной программе.



При работе с навигацией можно прослушивать аудиофайлы в фоновом режиме. Для этого запустите режим навигации, затем кратко нажмите кнопку питания, чтобы свернуть навигацию. Запустите воспроизведение аудио (более подробно эта операция описана ниже в параграфе "Аудиоплеер"). Затем снова активируйте режим навигации.

МЕДИАПЛЕЕР

Аудиоплеер

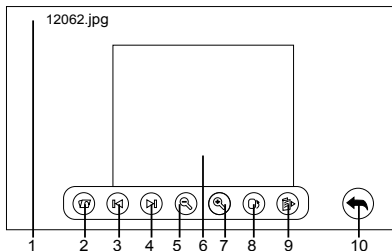
Воспроизведение аудиофайлов доступно только с внешнего носителя (карты памяти). "Кликните" значок Мультимедия, затем "кликните" значок Музыка для отображения списка папок/файлов, доступных на носителе. "Кликните" на файл для запуска его воспроизведения. На экране отобразится следующий интерфейс:





1. Индикатор режима аудиоплеера.
2. "Кликните" для отображения списка содержимого носителя. В списке содержимого "кликните" на нужный файл/папку для ее выбора. "Кликайте" значки  и  для перемещения по списку содержимого.
3. "Кликайте" для выбора режима повторно-го, случайного воспроизведения либо возврата к нормальному воспроизведению треков в текущей папке.
4. Индикатор истекшего времени трека.
5. "Кликните" для возврата на предыдущий уровень меню.
6. "Кликните" для паузы или продолжения воспроизведения.
7. "Кликните" для остановки воспроизведения.
8. "Кликните" для выбора предыдущего файла.
9. "Кликните" для выбора следующего файла.
10. Полоса прогресса воспроизведения. Перемещайте индикатор воспроизведения для перемотки назад или вперед.
11. Полоса уровня громкости. Перемещайте индикатор для регулирования громкости.
12. Кликните для возврата к меню «Мультимедия».

Просмотр изображений

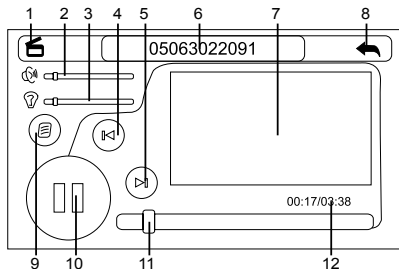
Просмотр файлов с изображениями доступен только с внешнего носителя (карты памяти). "Кликните" значок Мультимедия, затем "кликните" значок Картинки для отображения списка папок/файлов, доступных на носителе. "Кликните" на файл для запуска его просмотра. На экране отобразится следующий интерфейс:



1. Имя файла.
2. "Кликните" для возврата на предыдущий уровень меню.
3. "Кликните" для выбора предыдущего файла.
4. "Кликните" для выбора следующего файла.
5. "Кликните" для увеличения масштаба изображения.
6. Окно просмотра изображения.
7. "Кликните" для уменьшения масштаба изображения.
8. "Кликайте" для вращения изображения.
9. "Кликните" для отображения списка содержимого носителя. В списке содержимого "кликните" на нужный файл/папку для ее выбора. "Кликайте" значки  и  для перемещения по списку содержимого.
10. Кликните для возврата к меню «Мультимедия».

Видеоплеер

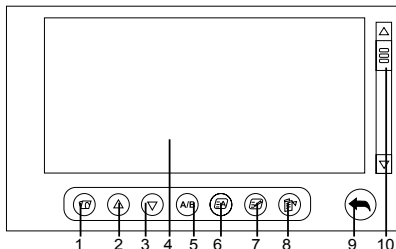
Воспроизведение видео доступно только с внешнего носителя (карты памяти). "Кликните" значок Мультимедия, затем "кликните" значок Видео для отображения списка папок/файлов, доступных на носителе. "Кликните" на файл для запуска его воспроизведения. На экране отобразится следующий интерфейс:




1. Индикатор режима видеоплеера.
2. Полоса уровня громкости. Перемещайте индикатор для регулирования громкости.
3. Полоса уровня яркости. Перемещайте индикатор для регулирования яркости.
4. "Кликните" для выбора предыдущего файла.
5. "Кликните" для выбора следующего файла.
6. Имя файла.
7. Окно отображения видео.
8. "Кликните" для возврата на предыдущий уровень меню.
10. "Кликните" для отображения списка содержимого носителя. В списке содержимого "кликните" на нужный файл/папку для ее выбора. "Кликайте" значки и для перемещения по списку содержимого.
11. Полоса прогресса воспроизведения. Перемещайте индикатор воспроизведения для перемотки назад или вперед.
12. Индикатор истекшего времени файла.

Электронная книга



"Кликните" значок Электронная книга для отображения списка файлов/папок. "Кликните" на файл для запуска его просмотра. На экране отобразится следующий интерфейс:




1. "Кликните" для отображения списка содержимого носителя. В списке содержимого "кликните" на нужный файл/папку для ее выбора. "Кликайте" значки и для перемещения по списку содержимого.
2. "Кликните" для выбора предыдущей страницы.
3. "Кликните" для выбора следующего файла.
4. Окно отображения текста.
5. "Кликните" для входа в меню настройки ки шрифта. В меню "кликайте" на значки и для изменения размера шрифта. С помощью "клика" пометьте пункт "Жирный" или "Обычный" для выбора соответствующего типа шрифта.
6. "Кликните" для входа в меню настройки цвета. в меню "кликайте" на значки и для переключения между цветом шрифта, цветом фона и цветом выделения. Перемещайте регулятор "R", "G" или "B" для изменения уровня красного, зеленого и синего цвета соответственно.
7. Значок меню закладок. Для перехода к этой функции выделите стилусом фрагмент текста, который будет служить закладкой. "Кликните" на значок меню закладок и выберите ДА, чтобы создать закладку.
8. "Кликните" для перехода к списку закладок. В списке закладок "кликните" на нужную закладку, затем "кликните" на значок для

перехода к месту текста, связанному с выделенной закладкой, либо «кликните» на значок , чтобы удалить выбранную закладку.

9. Кликните для возврата к предыдущему меню.






10. Полоса навигации. «Кликайте» значки  и  для перемещения по тексту.

BLUETOOTH

В главном меню «кликните» значок BLUETOOTH для перехода к меню операций с Bluetooth, состоящего из следующих опций: Телефонная книга, История звонков, Клавиатура, Сообщения, Менеджер файлов, Установки. «Кликните» на любой значок, чтобы перейти к соответствующему меню. Когда мобильный телефон не соединен с навигатором, доступно только меню Установки. «Кликните» на значок  для выхода из меню.

Установки Bluetooth

- «Кликните» значок Установки для перехода к установкам Bluetooth, включающим в себя Поиск телефона, Менеджер файлов, Включение Bluetooth, Отъединение.

- Поиск телефона: «Кликните» значок Поиск телефона, чтобы войти в меню сопряжения устройств. «Кликните» значок  для запуска поиска новых устройств для сопряжения. Когда ваш мобильный телефон будет обнаружен навигатором, он отобразится в списке доступных устройств. Для переключения страниц списка «кликайте» значки  и . «Кликните» на нужное устройство, чтобы выбрать его; «кликните» значок , чтобы удалить выбранное устройство из списка; или «кликните» значок , чтобы выполнить сопряжение выбранного устройства с навигатором (для этого также следуйте инструкциям, описанным в пользовательском руководстве к вашему мобильному телефону). Когда устройство потребует ввод



пароля (для обоих сопрягаемых устройств), введите заводской пароль по умолчанию 1234. «Кликните» значок **OK** для подтверждения соединения.

- Менеджер файлов: выберите это меню, чтобы задать адрес по умолчанию для хранения загружаемых файлов или для изменения рингтона.

- Включение Bluetooth: выберите, чтобы отключить функцию Bluetooth.






- Отъединение: «кликните» для разрыва текущего соединения с мобильным телефоном.

Телефонная книга

- «Кликните» значок Телефонная книга для перехода к меню операций с телефонной книгой. «Кликните» значок  для загрузки данных телефонной книги из мобильного телефона. «Кликните» значок  для вызова виртуальной клавиатуры; введите имя абонента из телефонной книги; будет осуществлен его поиск в списке. «Кликните» на выбранное имя для отображения деталей его профиля. «Кликните» на телефонный номер, чтобы начать его вызов.

- Во время звонка на дисплее отображается меню, в котором вы можете регулировать громкость, отклонять или завершать вызов и выполнять другие операции, «кликая» на соответствующие значки.

История звонков

«Кликните» значок История звонков для доступа к спискам вызовов. «Кликните» значок  для отображения списка пропущенных вызовов. «Кликните» значок  для отображения списка принятых вызовов. «Кликните» значок  для отображения списка исходящих вызовов. Вы также можете совершить звонок, выбрав из списка номер и «кликнув» значок  **исп.** «Кликните» на значок  для выхода из меню.

Клавиатура

“Кликните” значок Клавиатура для вызова сенсорной клавиатуры. “Кликайте” на клавиши с цифрами для набора цифр; “кликните” значок + для набора символа +. “Кликните” значок ◀, чтобы удалить ошибочно введенный символ. “Кликните” значок ↵, чтобы совершить вызов набранного номера. “Кликните” значок ☎ для перехода к истории вызовов. “Кликните” значок ☎ для перехода к телефонной книге. “Кликните” на значок ↵ для выхода из меню.

Сообщения

“Кликните” значок Сообщения для перехода к операциям с SMS-сообщениями. “Кликните” значок 📧, чтобы загрузить список сообщений из телефона. “Кликните” значок ↵ для отображения списка входящих сообщений. “Кликните” значок ↵ для отображения списка исходящих сообщений. “Кликайте” значки ▲ и ▼ для переключения страниц списка. “Кликните” на значок ↵ для выхода из меню.

Менеджер файлов

“Кликните” значок Менеджер файлов для доступа к меню операций с файлами. На дисплее отобразится список папок и файлов, содержащихся на телефоне и доступных для загрузки. “Кликните” значок ↵ для загрузки выбранного файла. “Кликните” значок ↵, чтобы обновить список доступных файлов. “Кликните” на значок ↵ для выхода из меню.

ИНТЕРНЕТ-БРАУЗЕР

• “Кликните” значок IE в главном меню для перехода к интерфейсу браузера. “Кликните” значок 🌐 для начала соединения с сетью через профиль DUN (Dial-Up Network). После того, как соединение будет выполнено, значок

станет оранжевым; “кликните” на него для входа в браузер.

• Когда отобразится стартовая страница, “кликните” значок 🌐 для вызова виртуальной клавиатуры. “Кликайте” на значки ◀ и ▶ для перехода к предыдущей или следующей интернет-странице. “Кликните” значок ↻ для обновления текущей страницы. “Кликните” значок X, чтобы отменить открытие или обновление страницы. “Кликните” значок ⏏, чтобы выйти из режима браузера.

НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

“Кликните” значок Настройки для входа в меню настройки системы, состоящее из следующих страниц: Подсветка, Громкость, Язык, Дата, Калибровка, GPS инфо, Информация системы, Заводские установки, FM, Состояние батареи и Путь к навигации. “Кликните” на нужный значок для перехода к соответствующей странице настроек. Для переключения между разделами меню “кликните” на значок ↵.

Подсветка

“Кликните” значок Подсветка для входа в меню настройки подсветки. В меню “кликайте” на значки ⌚ и ⌚ для выбора периода активности подсветки. “Кликайте” на значки ⊕ и ⊖ для регулирования яркости подсветки; вы также можете “кликать” на сегменты полосы яркости (▬▬▬▬▬▬▬) для регулирования яркости. “Кликните” на значок ↵ для выхода из меню.

Громкость

“Кликните” значок Громкость для входа в меню настройки громкости. в меню “кликайте” на значки ⌚ и ⌚ для выбора звукового сопровождения “клика”. “Кликайте” на значки ⊕ и ⊖ для регулирования уровня громкости

звука; вы также можете “кликать” на сегменты полосы громкости (▬▬▬▬▬▬) для регулирования громкости. “Кликните” на значок ◀ для выхода из меню.

Язык

“Кликните” значок Язык для входа в меню языков. В меню “кликните” на нужный язык; этот язык будет выбран в качестве системного языка. “Кликните” на значок ◀ для выхода из меню.

Дата

“Кликните” значок Дата для входа в меню настройки часов и календаря. В меню “кликните” на значки ⌚ и 📅 для выбора часового пояса. “Кликните” на значки ⏰ и ⏱ для настройки года, месяца, дня, часов и минут. “Кликните” на значок ◀ для выхода из меню.

Информация системы

“Кликните” значок Информация Системы для отображения информации о системе. “Кликните” на значок ◀ для выхода из меню.

Заводские установки

“Кликните” значок Заводские установки. “Кликните” ДА, чтобы подтвердить сброс заполненных настроек до исходных заводских значений. “Кликните” НЕТ для отмены.

Калибровка

“Кликните” значок Калибровка. “Кликните” ДА, чтобы подтвердить калибровку сенсорного дисплея. “Кликните” НЕТ для отмены.

После выбора данной опции в центре дисплея появится крестик и надпись: “Carefully press and briefly hold stylus on the center of the target longer than 1 second” («Нажимайте на крестик стилусом дольше 1 секунды»).

Нажмите на крестик дольше чем на 1 секунду в каждой из позиций, в которые он будет перемещаться после нажатия. После четвертого нажатия калибровка будет выполнена. Данная процедура необходима в некоторых случаях при появлении сбоев в работе сенсорного дисплея.

Состояние батареи

“Кликните” значок Состояние батареи для отображения полосы состояния зарядки батареи. “Кликните” на значок ◀ для выхода.

FM-трансляция



“Кликните” значок FM-Трансляция для входа в меню настройки FM-транسمиттера. С помощью “клика” пометьте пункт Включить или Выключить, чтобы включить или отключить FM-транسمиттер. FM-транسمиттер позволяет воспроизводить музыку и голосовые сообщения с навигатора через колонки автомобильной магнитолы. Для этого необходимо выбрать свободную частоту на радиоприемнике и выбрать эту же частоту в настройках FM-транسمиттера навигатора. “Кликните” на значки ⊕ и ⊖, чтобы отрегулировать частоту (с шагом 0,1 МГц). “Кликните” на значок ◀ для выхода из меню.

📌 При включенном FM-транسمиттер звук через динамик навигатора не воспроизводится. Для работы FM-транسمиттера устройство должно быть подсоединено к автомобильному адаптеру либо к USB-адаптеру, которые в этом случае будут выполнять функцию антенны.

GPS инфо

“Кликните” значок GPS Инфо для отображения текущей информации приемника GPS. Для сброса информации “кликните” на значок Сброс. “Кликните” на значок ◀ для выхода из меню.

Путь к навигации

“Кликните” значок Путь к Навигации для отображения строки, в которой необходимо задать путь к навигационному программному обеспечению. “Кликните” значок  для выбора источника навигационной программы. “Кликните” на значок  для выхода из меню.

Уход и условия эксплуатации

- Для большей сохранности поверхности экрана и защиты его от царапин рекомендуется использование защитной пленки (в комплект не входит). Аккуратно очищайте дисплей мягкой тканевой салфеткой, смоченной небольшим количеством средства для очистки экранов. Не разбрызгивайте чистящее средство прямо на дисплей.

- Перед очисткой обязательно выключайте навигатор. Не роняйте устройство: сильные удары и падение могут повредить дисплей и другие высокоточные детали.

- Не используйте устройство в следующих условиях окружающей среды: при резких колебаниях температур, при воздействии высоких (более 60°C) или низких (менее 0°C) температур, при наличии источников высокого напряжения или радиочастотных помех, а также в очень пыльной или влажной среде. Избегайте яркого прямого света: не допускайте попадания сильного светового потока и ультрафиолетового излучения на поверхность навигатора. Не допускайте попадания эрозийных или коррозионных жидкостей на или в устройство, не погружайте его в какие-либо жидкости.

- Избегайте воздействия радиочастотных помех: радиоволны, излучаемые другим электронным оборудованием, могут негативно отразиться на работе дисплея навигатора. При наличии помех устраните их источник, после чего дисплей вернется в обычное состояние.

- В аэропортах навигатор подлежит рентгенодефектоскопии при проверке вашего бага-

жа. Не допускайте воздействия на навигатор магнитного детектора (рамки, через которую вы проходите во время проверки) или магнитного искателя (ручного прибора досмотрщика). Эти приборы могут вызвать потерю системных данных.

- Воздействие прямых солнечных лучей и ультрафиолетового излучения сокращает срок службы дисплея.

Комплект поставки

1. Навигатор	1 шт
2. Автомобильный адаптор	1 шт
3. Кабель MiniUSB-USB	1 шт
4. Стилус	1 шт
5. Кронштейн с присоской	1 шт
6. Защитный чехол	1 шт
7. Руководство по эксплуатации	1 шт
8. Гарантийный талон	1 шт
9. Информация для потребителя	1 шт

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр или к ближайшему дилеру.

Неисправность	Причина	Решение
Устройство не включается	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
	Питание отключено	Включите питание
Устройство выключается при работе	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
Изображение на дисплее отсутствует или нечеткое	Яркость установлена на автоотключение или установлен очень низкий уровень яркости	Отрегулируйте уровень яркости дисплея
Устройство не реагирует на действия с сенсорным дисплеем	Сенсорный дисплей не откалиброван	Откалибруйте сенсорный дисплей
Звук отсутствует	Установлен слишком низкий уровень громкости	Отрегулируйте уровень громкости
	Наушники не подсоединены должным образом	Проверьте подключение наушников
Компьютер не обнаруживает устройство	USB-кабель не подсоединен должным образом	Проверьте подсоединение USB-кабеля
Устройство не получает сигнал GPS		Слабый сигнал GPS-спутника. Подождите, пока уровень сигнала повысится

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дисплей	5" TFT, сенсорный, 800 x 480 пикселей
Процессор	Mediatek 3351
Объем встроенной памяти	2 Гб
Оперативная память (SDRAM)	128 Мб
Карта памяти/объем	MicroSD, до 32 Гб
Операционная система	Microsoft Windows CE 5.0
Динамик	1,5 Вт @ 4 Ом
Частота GPS	1.57542 ГГц
Форматы аудио	MP3/WAV
Форматы видео	MP4/ASF/WMV/AVI/DIVX/XVID
Графические форматы	BMP/JPG
Текстовые форматы	TXT
Радиус действия FM-трансммитера	3 м
Частотный диапазон FM-трансммитера	76 - 108 МГц
Питание	Встроенный литиевый аккумулятор, 650 мАч/3,7 В
Время работы от батареи	до 1,5 часа
Диапазон рабочих температур	-10 °С - 55 °С
Температуры хранения и транспортировки	-20 °С - 70 °С
Относительная влажность (работа)	35% - 70% (40°С)
Относительная влажность (хранение)	30% - 85% (40°С)
Размеры устройства	133 X 84 X 11,6 мм
Вес нетто	0,165 кг

Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления. Указанные геометрические размеры и вес имеют приблизительные значения.

Уважаемый потребитель!

Дата производства изделия содержится в серийном номере, указанном на упаковке, в гарантийном талоне и на корпусе изделия. Шестая, седьмая и восьмая цифры обозначают год (в интервале 2010 - 2019) и месяц производства.

Пример:

год
производства (2011)
↓
R31982101 - 01792
↑
месяц
производства (январь)



АИ49